

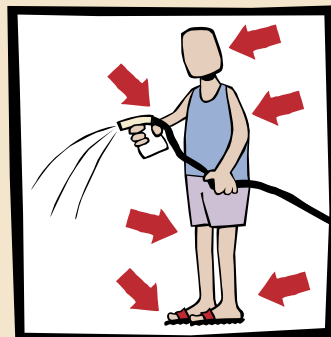
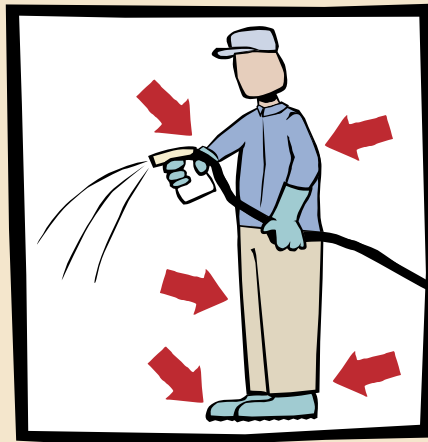
Lo que debe saber sobre . . .

Cómo Protegerse al Usar Pesticidas

¿Por qué debe vestir ropa protectora?

El uso de ropa protectora al mezclar, cargar, o aplicar pesticidas provee una barrera entre el pesticida y el cuerpo humano. Aunque ésta puede ser incómoda de llevar, vestirse con ropa de protección apropiada y/o con el equipo necesario, debe utilizarse siempre que alguien trabaja con pesticidas. El tipo de ropa protectora y el equipo necesario depende del trabajo que se debe realizar y el tipo de pesticida que se use. Lea siempre la etiqueta para determinar cuanta ropa protectora se requiere.

Protegido



Sin Protección

Los pesticidas pueden entrar al cuerpo al ser inhalados, tragados, o absorbidos por la piel o los ojos.

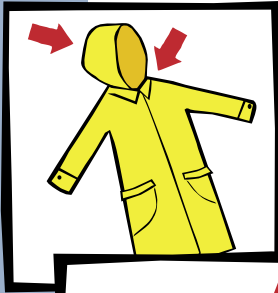
Lleve ropa protectora cada vez que trabaje con pesticidas—(mezclando, aplicando, almacenando, y desechando los pesticidas), cuando limpie el equipo, cuando toque cosas recientemente tratadas, o lave ropa contaminada.

Estudios muestran que más del 90% de las exposiciones a pesticidas ocurren por la piel. **Para reducir la exposición a los pesticidas, use:**

- **Guantes con resistencia a los químicos**
- **Camisas con manga larga;** abotone las mangas y el cuello
- **Pantalones largos** con las bastas o ruedos sobre el calzado
- **Zapatos o botas con calcetines;** idealmente botas de goma sin pliegues

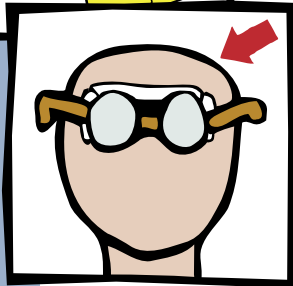


Consejos adicionales sobre ropa protectora

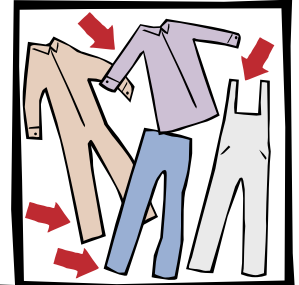


Cuando esté rociando o mezclando pesticidas, lleve lentes protectores o gafas de vidrio con escudo para el lado y la ceja, o anteojos, y una gorra ancha que no deje entrar el agua o un impermeable con capucha.

Overoles y camisas proveen protección adicional. Pantalones cortos no proveen la protección adecuada ya que el 90% de todas las exposiciones a pesticidas ocurren por la piel.



Si es posible, lleve botas de caucho sin forro para ayudar a reducir la exposición. La lona, la tela, y el cuero tienen un gran potencial de absorción del pesticida.



Seguridad con guantes

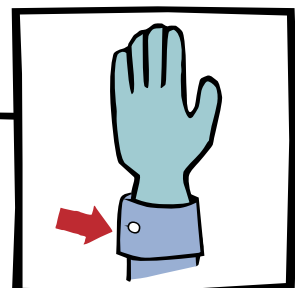
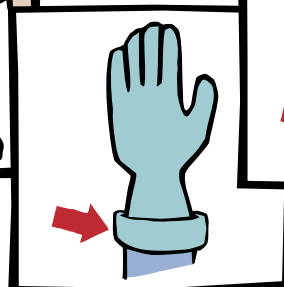
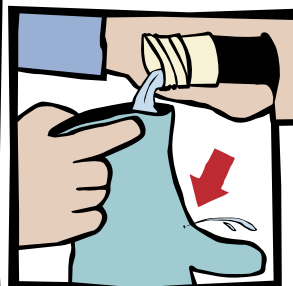
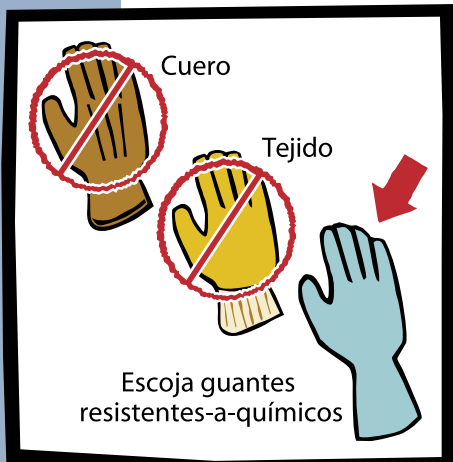
Guantes de nitrilo, butyl, y neopreno proveen la mejor protección contra los pesticidas.

Nunca lleve guantes de cuero, tejidos, o guantes con forro—porque absorben pesticidas. Si los pesticidas son absorbidos con estos tipos de guantes, éstos no se pueden descontaminar o limpiar completamente—la única opción es deshacerse de los guantes.

Revise los guantes frecuentemente buscando agujeros, llenándolos con agua. Deshágase de cualquier guante que tenga fugas.

Debe vestirse con las mangas de la camisa o blusa afuera de los guantes para la mayoría de los trabajos. Ponga una liga elástica en la sección donde se solapan la manga y el guante para prevenir la entrada de pesticidas a los guantes o a la camisa. Pero cuando esté trabajando con las manos y los brazos arriba de la cabeza, debe llevar los guantes sobre las mangas, con el puño del guante doblado hacia arriba para detener cualquier material que caiga por el guante.

Antes de quitarse los guantes, lávelos con agua y jabón para quitar cualquier químico antes de removerlos evitándose así la contaminación de las manos cuando se quitan los guantes.



Otros tipos de ropa protectora

Lea siempre la etiqueta para determinar qué ropa protectora requiere el químico.

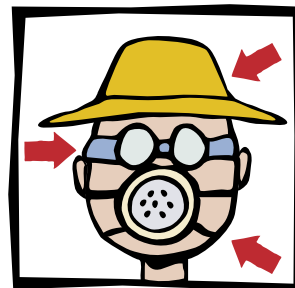


Además de llevar la cantidad mínima de ropa protectora, incluyendo guantes, la etiqueta puede indicar que se use protección adicional, incluyendo gafas y mascarilla. Aquellos que usen lentes de contacto deben consultar con su doctor antes de trabajar con pesticidas.

Mascarillas y gafas deben quedar bien apretadas para mejor protección.

No se debe llevar mascarilla para polvo cuando mezcle o aplique líquidos, porque chorritos, derrames o vapores pueden ser absorbidos por la mascarilla.

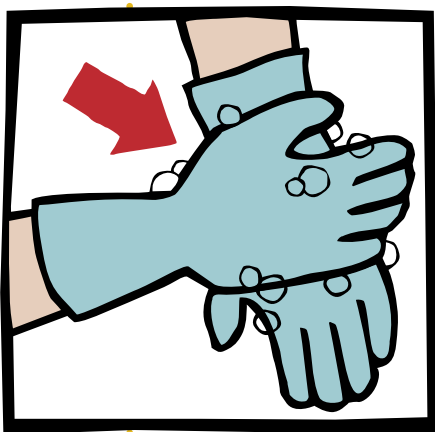
Debe lavar las gafas con agua y jabón, además desinfectarlas en un baño de 2 minutos dentro de una solución de: 2 cucharadas de lejía de Cloro en un galón de agua. Después enjuagúelas y déjelas secar.



Después de tocar pesticidas: LÁVESE

Recuerde, lave los guantes con agua y jabón antes de quitárselos. Esto puede proteger las manos de los residuos de pesticidas que queden en los guantes. Después puede quitarse con cuidado los guantes y lavarse tanto las manos como la cara minuciosamente con agua y jabón.

Siempre lávese las manos antes de comer, tomar, usar productos de tabaco (cigarros o tabaco) o usar el baño.



Lave cualquier otra parte de su cuerpo que estuvo en contacto con el pesticida.



Para evitar llevar pesticidas dentro de la casa, quítese las botas o zapatos antes de entrar a la casa.

Consejos para el lavado de ropa contaminada por pesticidas

- Trate toda la ropa usada en el manejo o aplicación de pesticidas como si estuviera contaminada.
- Manipule toda la ropa contaminada con guantes.
- Quite cualquier residuo de los bolsillos y los puños o dobladillos.
- Lave la ropa contaminada lo más pronto posible.
- Lave la ropa contaminada separada de la ropa de la familia.

- Enjuague, remoje o trate la ropa con quita manchas.
- Use agua caliente.
- Use el mayor nivel de agua que sea posible.
- Use el ciclo de lavado más largo.
- Use detergente líquido para trabajo-pesado.
- Lave la ropa 2-3 veces si está muy sucia o si los pesticidas son muy tóxicos, o considere el deshacerse de ella.
- Enjuáguela dos veces con agua caliente.
- Es preferible secarla afuera, colgándola.
- Después de lavar, deje la lavadora vacía completar un ciclo más con agua caliente y detergente.



Para Más Información

Contacte en su condado la Oficina de Extensión
Cooperativa de Penn State
Web site: www.extension.psu.edu/extmap.html

PENN STATE PESTICIDE EDUCATION PROGRAM

114 BUCKHOUT LABORATORY

UNIVERSITY PARK, PA 16802-4506

E-mail: pesticide@psu.edu

Web site: www.pested.psu.edu/

Preparado por Richard H. Johnson, Jr., agente de extensión asociado, y Sharon I. Gripp, administradora de la base de datos y diseñadora de páginas Web, y Kerry M. Richards, Ph.D., agente de extensión oficial del Programa de Educación de Pesticidas de la Universidad del Estado de Pennsylvania

Visite la página de Internet del Colegio de Ciencias Agrícolas de la Universidad de Pennsylvania: www.cas.psu.edu.

En la Universidad del Estado de Pennsylvania el Colegio de Ciencias Agrícolas de investigación, extensión y programas de educación de residentes fueron fundados en parte por los condados de Pennsylvania, el Gobierno de Pennsylvania y el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos.

Esta publicación estará disponible en el Centro de Distribución de Publicaciones, de la Universidad del Estado de Pennsylvania, 112 Edificio de Administración Agrícola, University Park, PA 16802. Para información telefónica llame al 814-865-6713.

Esta publicación está disponible en otras formas de comunicación si se solicita.

La Universidad Estatal de Pennsylvania está comprometida con la política de que todas las personas deben tener igual acceso a los programas, instalaciones, admisión y empleo sin importar características personales no relacionadas con la habilidad, el desempeño o calificaciones, como está estipulado por la política de la Universidad o por las autoridades federales estatales. Es política de la Universidad mantener un ambiente de académico y de trabajo libre de discriminación, incluyendo acoso sexual. La Universidad de Pennsylvania prohíbe discriminación y acoso sexual en contra de cualquier tipo de persona sea por su edad, descendencia, color, incapacidad, desventaja, país de origen, raza, religión, credo, sexo, orientación sexual o estado de retiro. Discriminación o acoso sexual en contra de la facultad, empleados o estudiantes, no será tolerado en la Universidad del Estado de Pennsylvania. Envíe todas sus preguntas acerca de las políticas de no-discriminación al Director de Acción Afirmativa, de la Universidad del Estado de Pennsylvania, 328 Edificio Boucke, University Park, PA 16802-5901, Tel 814-865-4700/V, 814-863-1150/TTY.

© The Pennsylvania State University 2005

Producido por Tecnologías de la Información y la Comunicación del Colegio de Ciencias Agrícolas

This fact sheet was first published in English as *What You Need to Know About Protecting Yourself When Using Pesticides*.

CAT UO227 4M6/05nvo4732